



Printing Specifications

Product: HP Designjet 820mfp Quick Reference Guide

Part number: Q6685-90015 PL

TEXT PAGES

Page Count	44
Paper Type	HP standard 50# book (69 to 80g/m ²) recycled offset or equivalent
Ink	4-color process (CMYK)
Coverage	4/4


COVER PAGES

Page Count	2 front and back, supplied together on the 1st page with spine
Paper Type	Up to DCs: whatever is normally used for QRGs (170/200g)
Ink	4-color
Coverage	4/4
Finish	Up to DCs

FINISH

Page Trim Size	A5
Bindery	SS or as preferred
Folding Instruction	None

Special Instructions

- ✓ If the print location is different from the location stated, change the print location to the appropriate location.
- ✓ If recycled paper is used, add the recycled paper logo and text.
 Printed on recycled paper
- ✓ Refer to the Pantone Matching System for accurate spot color reproduction.



Do not print this page. This page is for reference only.



Wydrukowano na papierze z recyklingu lub na materiale pochodzącym w co najmniej 50% z surowca wtórnego o zawartości makulatury nie mniejszej niż 10%

© 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in XXXXXX Imprimé en XXXXXX Stampato in XXXXXX

www.hp.com

Skaner HP Designjet 820mfp

Skaner HP Designjet 820mfp

Podręczna instrukcja obsługi



Podręczna instrukcja obsługi



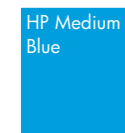
Q6685-90015



148mm X 210mm BACK COVER

11.65mm SPINE

148mm X 210mm FRONT COVER



PMS 640 c

Skaner HP Designjet 820mfp

Podręczna instrukcja obsługi



Informacje prawne

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Firma Hewlett-Packard nie udziela żadnych gwarancji dotyczących tych materiałów, w szczególności, ale bez ograniczenia do, domniemyanych gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu.

Firma Hewlett-Packard nie przyjmuje odpowiedzialności za zawarte tu błędy ani za przypadkowe lub wtórne szkody powstałe w związku z dostarczeniem, funkcjonowaniem lub użytkowaniem tego materiału.

Żadnej części tego dokumentu nie można kopiować ani tłumaczyć na inny język bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard Company.

Spis treści

1 Wstęp

Korzystanie z instrukcji obsługi	2
Wstęp	2
Jak to zrobić...	2
Wystąpił problem...	2
Informacje prawne	2
Skorowidz	2
Oprogramowanie skanera	2

2 Jak to zrobić...

Kalibracja skanera	6
Kalibracja wskaźnika ekranu dotykowego	6
Tworzenie nowego profilu materiału	7
Kopiowanie dokumentu	7
Skanowanie dokumentu do pliku	10
Drukowanie pliku	11
Wyświetlanie lub usuwanie pliku	11
Skanowanie papieru o dużej gramaturze lub kartonu	12
Wyświetlanie podglądu kopii	14
Powiększ wszystko	14
Powiększ	14
Pomniejsz	14
Wyświetlanie obrazu jeden-na-jeden piksel	14
Zmień rozmiar ramki papieru	14
Narzędzie przenoszenia	15
Pozycjonowanie ramki papieru	15
Wyrównanie w lewo i Wyrównanie w prawo	15
Dodawanie nowej drukarki	17
Zapisywanie plików na dysku CD lub DVD	17
Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z komputera	18
Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Windows XP	18
Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Windows 2000	18
Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Windows 98	19
Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Mac OS X	19
Dopasowywanie kolorów	19
Włączanie lub wyłączanie kont skanera	20
Sortowanie kopii	20
Czyszczenie szyby skanera	20
Ustawienie regulatorów czasowych uśpienia i budzenia	21

3 Wystąpił problem...

Lampka diagnostyczna miga	24
Lampka oczekiwania miga	24
Obie lampki, oczekiwania i diagnostyczna, migają	24
Skaner wyświetla komunikat ostrzegawczy	25
Oprogramowanie skanera jest w niewłaściwym języku	25
Nie można uruchomić oprogramowania skanera	25
Nie można odczytać dysku CD lub DVD na komputerze	26
Nie można utworzyć profilu materiału	26
Na skanowanym obrazie widoczne są smugi	26

4 Informacje prawne

Ograniczona gwarancja Worldwide Limited Warranty — skanera HP Designjet 820mfp	28
A. Zakres ograniczonej gwarancji HP	28
B. Ograniczenia odpowiedzialności	30
C. Prawo lokalne	30
Uwagi prawne	31
Oznaczenie prawne modelu	31
ZGODNOŚĆ Z NORMAMI EMISJI ELEKTROMAGNETYCZNEJ (EMC)	31
FCC statements (U.S.A.)	31
Shielded cables	31
Normes de sécurité (Canada)	32
DOC statement (Canada)	32
Korean EMI statement	32
VCCI Class A (Japan)	32
Safety power cord warning	32
Taiwanese EMI statement	32
Chinese EMI statement	32
Dźwięk	33
DEKLARACJA ZGODNOŚCI ZE STANDARDAMI	34
stwierdza, że niniejszy produkt	34
jest zgodny z następującymi specyfikacjami:	34
Dodatkowe informacje	34
Lokalne kontakty tylko w sprawach dotyczących przepisów:	35

Indeks	37
--------------	----

1 Wstęp

- Korzystanie z instrukcji obsługi
- Oprogramowanie skanera

Korzystanie z instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi składa się z następujących rozdziałów.

Wstęp

Ten rozdział zawiera krótkie omówienie skanera i jego dokumentacji, i jest przeznaczony dla nowych użytkowników.

Jak to zrobić...

Ten rozdział pomaga w wykonywaniu różnych procedur.

Wystąpił problem...

Ten rozdział pomaga w rozwiązywaniu problemów, które mogą wystąpić podczas skanowania.

Informacje prawne

Ten rozdział zawiera oświadczenie o ograniczonej gwarancji firmy HP, informacje o przepisach i deklarację zgodności.

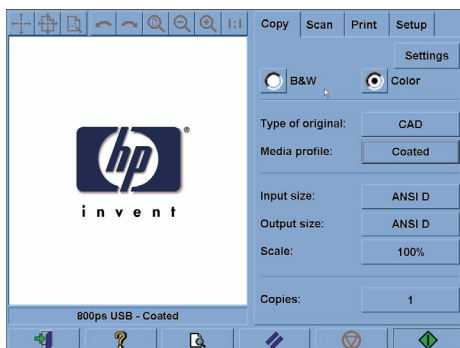
Skorowidz

Oprócz spisu treści jest dostępny alfabetyczny skorowidz umożliwiający szybkie wyszukiwanie tematów.

Oprogramowanie skanera

Oprogramowanie skanera jest zainstalowane na dotykowym wyświetlaczu skanera i jest uruchamiane automatycznie po włączeniu wyświetlacza. Pierwsza wyświetlana strona składa się z dwóch głównych sekcji:

- sekcji przeglądania znajdującej się po lewej stronie, służącej do przeglądania skanowanych obrazów;
- sekcji sterowania znajdującej się po prawej stronie.





Uwaga Niektóre elementy widoczne na tym ekranie mogą się różnić w zależności od tego, która drukarka została podłączona do skanera.

Okno podglądu zajmuje większość miejsca w sekcji przeglądania. Powyżej znajduje się pasek narzędzi z dziewięcioma przyciskami służącymi do zmieniania sposobu podglądu obrazu (zobacz [Wyświetlanie podglądu kopii](#)).

Sekcja sterowania zawiera cztery karty: Copy, Scan, Print i Setup (Kopiowanie, Skanowanie, Drukowanie i Instalacja). Na poszczególnych kartach są dostępne opcje ustawień dotyczących zadań kopiowania, skanowania, drukowania lub konfigurowania.

U dołu strony jest sześć dużych przycisków. Od lewej do prawej strony:

1. Quit (Zakończ): umożliwia zamknięcie i ponowne uruchomienie ekranu dotykowego
2. Online help (Pomoc elektroniczna): udostępnia więcej informacji na temat niektórych zagadnień, niż niniejszy dokument
3. Preview (Podgląd): umożliwia skanowanie dokumentu w celu wyświetlenia podglądu obrazu i zaznaczeniażądanego obszaru
4. Reset (Resetuj): umożliwia zresetowanie ustawień i przywrócenie wartości domyślnych
5. Stop (Zatrzymaj): anuluje bieżącą operację
6. Zapewnia dostęp do funkcji Copy (Kopiowanie), Scan (Skanowanie) lub Print (Drukowanie) w zależności od wybranej karty



Uwaga Po podłączeniu do skanera drukarki z serii HP Designjet 4500 na dole strony pojawi się dodatkowy przycisk kolejki druku, umożliwiający przeglądanie i zarządzanie kolejką zadań drukarki.

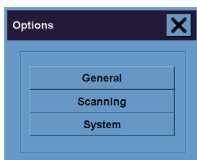
2 Jak to zrobić...

- Kalibracja skanera
- Kalibracja wskaźnika ekranu dotykowego
- Tworzenie nowego profilu materiału
- Kopiowanie dokumentu
- Skanowanie dokumentu do pliku
- Drukowanie pliku
- Wyświetlanie lub usuwanie pliku
- Skanowanie papieru o dużej gramaturze lub kartonu
- Wyświetlanie podglądu kopii
- Dodawanie nowej drukarki
- Zapisywanie plików na dysku CD lub DVD
- Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z komputera
- Dopasowywanie kolorów
- Włączanie lub wyłączanie kont skanera
- Sortowanie kopii
- Czyszczenie szyby skanera
- Ustawienie regulatorów czasowych uśpienia i budzenia

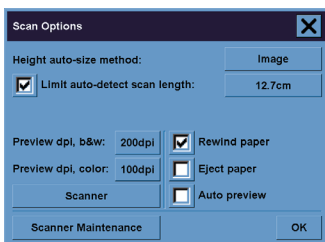
Kalibracja skanera

Skaner powinien być kalibrowany raz w miesiącu w celu utrzymania najlepszej jakości skanowania.

1. Przed rozpoczęciem kalibracji zapoznaj się z tematem dotyczącym czyszczenia obszaru skanowania w elektronicznej instrukcji obsługi skanera. Następnie wyłącz skaner i oczyść obszar skanowania. Kalibracja nie działa dobrze, jeśli obszar skanowania nie jest czysty.
2. Po oczyszczeniu obszaru skanowania włącz skaner i pozostaw go na przynajmniej godzinę przed wykonaniem następnego kroku.
3. Naciśnij przycisk **Options** (Opcje) na karcie Setup (Instalacja).



4. Naciśnij przycisk **Scanning** (Skanowanie) w okienku Options (Opcje).



5. Naciśnij przycisk **Scanner Maintenance** (Konserwacja skanera) w okienku Scan Options (Opcje skanowania).
6. Wykonuj kolejne instrukcje krok-po-kroku wyświetlane przez Kreatora konserwacji (Maintenance Wizard), dotyczące regulowania obiektywów, zszywania i kalibracji. Potrzebny będzie arkusz konserwacji dostarczony ze skanerem.


Kalibracja wskaźnika ekranu dotykowego

1. Naciśnij kartę Setup.
2. Naciśnij przycisk **Options** (Opcje).
3. Naciśnij przycisk **System**.
4. Naciśnij przycisk **Calibrate Touch Screen** (Kalibracja ekranu dotykowego) i wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Kalibracja polega na naciskaniu celów pojawiających się w różnych miejscach ekranu. Naciśnij każdy cel dowolnym wskaźnikiem zwykle używanym do obsługi ekranu dotykowego (może to być palec lub jakiś przedmiot) i utrzymuj nacisk, aż cel zniknie.

Tworzenie nowego profilu materiału

Przed uruchomieniem tej procedury upewnij się, że skaner został skalibrowany (zobacz [Kalibracja skanera](#)), a do drukarki załadowano właściwy rodzaj papieru.

1. Naciśnij kartę Setup.
2. Jeśli jeszcze nie dokonano wyboru właściwej drukarki, naciśnij przycisk **Printer** (Drukarka) i wybierz drukarkę.
3. Naciśnij przycisk **Media Profile** (Profil materiału). Zostanie wyświetlona lista utworzonych dotychczas profili materiałów. Obecnie wybrany profil jest wyświetlany jako szary.
4. Naciśnij przycisk Tool (Narzędzie). 
5. Naciśnij przycisk **Calibrate RIP** (Kalibracja RIP).
6. Po zakończeniu kalibracji RIP naciśnij przycisk **Print Color Sheet** (Drukuj arkusz kolorów).
7. Po wydrukowaniu arkusza kolorów naciśnij przycisk **Media Profile** (Profil materiału).



Uwaga Okno instalacji materiału różni się w zależności od modelu drukarki.

8. Załaduj arkusz kolorów do skanera stroną do skanowania w dół, ustawiając go jak zwykle na środku skanera.
9. Naciśnij przycisk **Name and Scan Sheet** (Nazwij i skanuj arkusz kolorów).
10. Zamknij to okno po zeskanowaniu arkusza kolorów.

Profil materiału jest teraz na liście dostępnych profili materiałów.

Używając przycisku **Delete** (Usuń) możesz usuwać profile materiałów. Usunąć można tylko profile utworzone przez użytkownika.

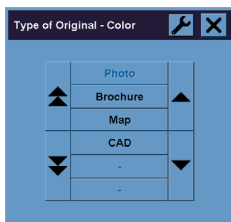
Kopiowanie dokumentu

1. Jeśli nieokreślony jest profil materiału dla papieru, na którym planujesz drukować, musisz go utworzyć. Zobacz [Tworzenie nowego profilu materiału](#).
2. Włóż dokument.
 - a. Umieść dokument w szczelinie skanera drukiem w dół a górną krawędzią skierowaną do skanera. Wyrównaj środek dokumentu ze środkiem szczeliny.
 - b. Ostrożnie wsuń dokument do szczeliny, aż poczujesz, że jest ciągnięty do pozycji początkowej.
3. Wybierz kopiowanie w kolorze lub czarno-białe.

Ten wybór określa szablony typu oryginału, które będą dostępne w następnym kroku.

4. Wybierz szablon typu oryginału.

- a. Naciśnij przycisk **Type of original** (Typ oryginału) na karcie Copy (Kopiowanie).



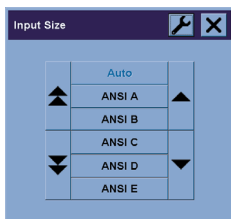
- b. Jeśli chcesz zmienić ustawienia tych opcji lub utworzyć nową opcję, naciśnij przycisk Narzędzie.



- c. Wybierz szablon typu oryginału, który najlepiej opisuje bieżący dokument wejściowy.

5. Wybierz rozmiar dokumentu wejściowego.

- a. Naciśnij przycisk **Input size** (Rozmiar dokumentu wejściowego) na karcie Copy (Kopiowanie).

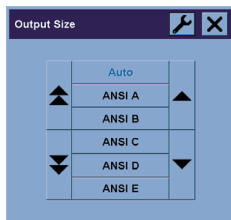


- b. Jeśli chcesz zmienić ustawienia tych opcji lub utworzyć nową opcję, naciśnij przycisk Narzędzie.



- c. Wybierz na liście rozmiar pasujący do oryginału. Można również wybrać opcję automatycznego wykrywania szerokości i długości.

6. Wybierz rozmiar dokumentu wyjściowego.
- a. Naciśnij przycisk **Output size** (Rozmiar dokumentu wyjściowego) na karcie Copy (Kopiowanie).



- b. Jeśli chcesz zmienić ustawienia tych opcji lub utworzyć nową opcję, naciśnij przycisk Narzędzie.




- c. Wybierz na liście żądany rozmiar wyjściowej kopii.


Jeśli wybierzesz rozmiar wyjściowy różniący się od rozmiaru wejściowego, skaner obliczy procent skalowania i wyświetli wynik na przycisku Scale (Skala) na karcie Copy (Kopiowanie) podczas wyświetlenia pierwszego podglądu. Użytkownik może również samodzielnie wybrać procent skalowania, naciskając przycisk.


7. Ustaw liczbę kopii.
- a. Naciśnij opcję Copies (Kopie), jeśli chcesz utworzyć więcej niż jedną kopię załadowanego dokumentu.
- b. Wprowadź liczbę kopii w polu edycji.

Opcja ta umożliwi systemowi pracę bez nadzoru.

8. Rozpocznij kopiowanie.

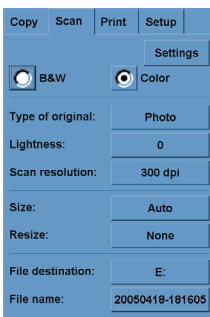
Przycisk Copy  uruchamia proces kopiowania z wybranymi ustawieniami.

Przycisk Stop  służy do anulowania bieżącego podglądu lub procesu kopiowania.

Naciśnij przycisk Reset , aby wyczyścić własne ustawienia i przywrócić wszystkie domyślne ustawienia skanera.

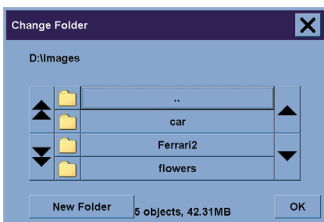
Skanowanie dokumentu do pliku


1. Wybierz kartę Scan (Skanowanie), aby ustawić opcje skanowania: typ oryginału, rozmiar, nazwę pliku itd. Aby ustawić format pliku (TIFF, JPEG), naciśnij przycisk Settings (Ustawienia), aby wyświetlić okno dialogowe Scan Settings (Ustawienia skanowania).



Opcje, takie jak marginesy, układ strony i profil materiału, można ustawić później na karcie Setup przed drukowaniem z pliku.

2. Naciśnij przycisk **File destination** (Miejsce docelowe plików), aby wybrać folder docelowy na dysku twardej lub dysku CD.
3. Naciśnij przycisk **File name** (Nazwa pliku), aby wpisać nową nazwę. Domyślną nazwą pliku jest bieżąca data i godzina.

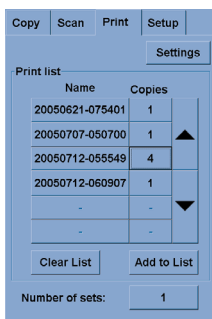


- Używając strzałek, znajdź żądany folder na liście.
 - Naciśnij przycisk z trzema kropkami (...), aby przejść wyżej do folderu macierzystego.
 - Naciśnij nazwę folderu, aby wpisać folder.
 - Utwórz nowy folder w bieżącym folderze, używając przycisku **New Folder** (Nowy folder).
 - Kliknij przycisk **OK**, aby wrócić do karty Scan.
4. Naciśnij przycisk skanowania do pliku , aby uruchomić skanowanie.
 5. Aby zobaczyć lub usunąć plik wynikowy, zobacz Wyświetlanie lub usuwanie pliku.

Drukowanie pliku

Drukowanie plików jest ustawiane i sterowane za pomocą wygodnej listy drukowania. Aby ustawić żądaną liczbę kopii, można zdefiniować tę liczbę osobno dla każdego pliku lub określić liczbę zestawów (tzn. ile razy cała lista zostanie wydrukowana). Można też wykorzystać kombinację obu ustawień.


1. Jeśli nieokreślony jest profil materiału dla papieru, na którym planujesz drukować, musisz go utworzyć. Zobacz [Tworzenie nowego profilu materiału](#).
2. Naciśnij kartę Print (Drukowanie).



Po otwarciu okna dialogowego Print, przycisk kopiowania  zmieni się w przycisk drukowania.



W grupie listy drukowania (Print list) wyświetlane są pliki aktualnie wybrane do drukowania. Jeśli ta lista jest pusta lub wymaga zmiany, można wybrać pliki, naciskając przycisk **Add to List** (Dodaj do listy).

3. Sprawdzanie lub zmienianie ustawień karty Setup (Instalacja). Bieżące ustawienia na karcie Setup, takie jak marginesy, układ strony, drukarka i profil materiałów, będą stosowane w całym zadaniu drukowania.
4. Naciśnij przycisk drukowania , aby wysłać listę plików do drukarki.



Uwaga Karta Print (Drukowanie) jest przeznaczona do drukowania plików utworzonych za pomocą karty Scan (Skanowanie); nie można jej używać do drukowania plików z innych źródeł.

Wyświetlanie lub usuwanie pliku

1. Naciśnij kartę Print (Drukowanie).
2. Naciśnij przycisk **Add to List** (Dodaj do listy).
3. Naciśnij nazwę pliku na liście.
4. Naciśnij przycisk **View** (Widok) lub **Delete** (Usuń).

Skanowanie papieru o dużej gramaturze lub kartonu

Skaner umożliwia skanowanie papieru powlekanego o dużej gramaturze i kartonu.



OSTRZEŻENIE! Inne grube materiały nie są obsługiwane i mogą ulec uszkodzeniu. Przed skanowaniem należy usunąć zszywki i inne dołączone ostre elementy.

1. Naciśnij przycisk Automatic Thickness Adjustment Control (Sterowanie automatyczną regulacją grubości) na panelu sterowania skanera.



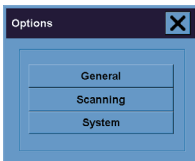
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki w górę, aby zwiększyć wysokość szczeliny do podawania oryginałów, aż będzie dostatecznie dużo miejsca do włożenia dokumentu. Wysokość szczeliny do podawania oryginałów można zmieniać w zakresie od 2 do 15 mm (0,08 do 0,59 cala).
3. Włóż dokument.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki w dół, aż szczelina do podawania oryginałów sama się dopasuje.
5. Wykonaj skanowanie testowe, aby sprawdzić czy nie ma błędów. Błędy będą łatwiejsze do zauważenia na obrazie z wyraźną ukośną linią.



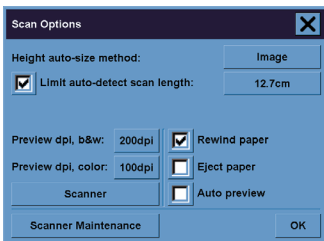
Uwaga W przypadku dużych dokumentów może być konieczne przytrzymywanie ich obiema rękami przy wkładaniu do skanera i wyjmowaniu z niego.

Jeśli linie są nierówne, należy wykonać następujące czynności:

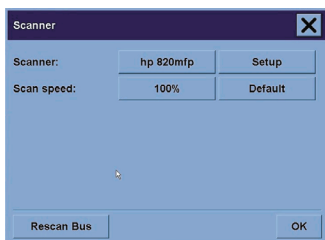
1. Na karcie Setup (Instalacja) wybierz przycisk **Options** (Opcje), a następnie przycisk **Scanning** (Skanowanie).



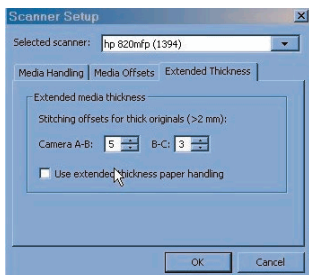
2. W oknie dialogowym Scan Options (Opcje skanowania) naciśnij przycisk **Scanner** (Skaner).



3. W oknie dialogowym Scanner (Skaner) naciśnij przycisk **Setup** (Instalacja).



4. Wybierz kartę Extended Thickness (Zwiększona grubość) i zaznacz pole wyboru „Use extended thickness paper handling” (Obsługa papieru o zwiększonej grubości).



5. Zmień wartość dla poszczególnych obiektywów skanera. Zwykle powinny być używane tylko wartości dodatnie.
6. Wykonaj test skanowania i ponownie dopasuj wartości, aż linie będą stykać się prawidłowo.
7. Kliknij przycisk **OK**, aby akceptować ustawienia.

Powtarzaj tę procedurę, aż wyniki będą zadowalające.

Aby przywrócić zwykłą wysokość szczeliny do podawania dokumentów:

1. Wymij wszystkie materiały ze szczeliny.
2. Naciśnij klawisz Automatic Thickness Adjustment Control (Sterowanie automatyczną regulacją grubości).
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki w dół, aż szczelina do podawania oryginałów sama się dopasuje.

Należy unikać pozostawiania ustawienia wysokości szczeliny do podawania oryginałów powyżej wartości minimalnej przez długi czas. Okresowo skaner wykonuje automatyczną procedurę samoregulacji, ale tylko jeśli wysokość szczeliny ma wartość minimalną.

Wyświetlanie podglądu kopii

Funkcja podglądu umożliwia wizualne kontrolowanie rozmiaru dokumentu i marginesów oraz ponowne dopasowanie lub zmianę położenia ramki papieru na obrazie. Rozmiar ramki jest określany przez ustawienia rozmiaru w oknie dialogowym karty Copy (Kopiowanie). Rozmiar ramki papieru i jej grubość w oknie podglądu są określone przez ustawienia Input Size (Rozmiar wejściowy), Output Size (Rozmiar wyjściowy) i Margins (Marginesy).

Naciśnij przycisk podglądu , aby pobrać nowy podgląd.

Powiększ wszystko



Ustawienie rozmiaru i marginesów, użytkownikowi potrzebny jest widok całego obrazu. Zmień rozmiar obrazu, aby dokładnie pasował do okna podglądu.

Powiększ



Oś powiększenia znajduje się w środku okna podglądu. Kontynuuj naciskanie przycisku powiększania, aby uzyskać pożądaną poziom szczegółowości.

Pomniejsz



Oś pomniejszania znajduje się w środku okna podglądu. Kontynuuj naciskanie przycisku pomniejszania, aby uzyskać pożądaną poziom szczegółowości.

Wyświetlanie obrazu jeden-na-jeden piksel



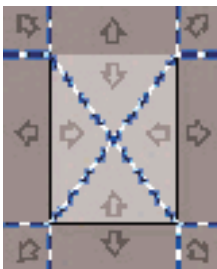
Wyświetlenie obrazu z jednym zeskanowanym pikselem pokazywanym jako jeden piksel ekranu.

Zmień rozmiar ramki papieru



Narzędzie zmiany rozmiaru ramki papieru jest szczególnie użyteczne przy kopiowaniu papieru o niestandardowym rozmiarze.

Po włączeniu narzędzie zmiany rozmiaru ramki papieru dzieli obszary dookoła ramki papieru na sekcje. Po dotknięciu sekcji, najbliższy bok ramki lub róg zmienia rozmiar do nowego położenia.



Narzędzie przenoszenia



Umożliwia przeniesienie obrazu w celu wyśrodkowania lub uzyskania widoku dowolnej jego części w oknie podglądu.

Istnieją dwa sposoby przenoszenia obrazu:

- Przeciąganie w dowolne miejsce w oknie podglądu.
- Dotknięcie punktu na ekranie, co spowoduje wyśrodkowanie punktu w oknie podglądu.

Pozycjonowanie ramki papieru



Umożliwia ustawienie ramki papieru bezpośrednio na podglądzie i wizualne ustawienie obszaru kopiowania.

Istnieją trzy sposoby przenoszenia ramki:

- Przeciąganie w dowolne miejsce na ekranie. Wyobraź sobie, że chwytasz ramkę i przeciągasz ją nad obrazem.
- Dotknij punktu na ekranie, co spowoduje wyśrodkowanie ramki papieru względem tego punktu.

Ta metoda jest szczególnie użyteczna podczas wykonywania wyrównawczej kontroli przy drukowaniu. Pozwala równomiernie i szybko zmienić położenie ramki w ważnych obszarach, które chcesz testować.

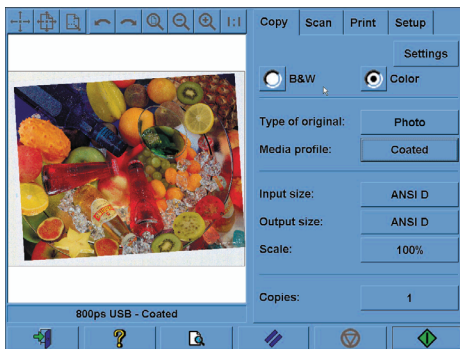
- Przeciąganie krawędzi umożliwia zmianę rozmiaru ramki papieru i jest alternatywą narzędzia do zmiany rozmiaru ramki.

Wyrównanie w lewo i Wyrównanie w prawo

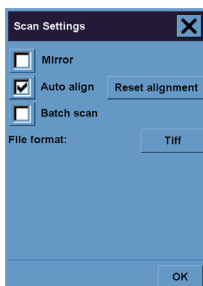




W oknie podglądu wyświetlany jest zgięty oryginał. Oryginału nie trzeba ponownie ładować. Naciskając przyciski wyrównania, możesz dopasować obraz do ramki papieru.



Możesz również nacisnąć przycisk Settings (Ustawienia) na karcie Copy (Kopiowanie) lub Scan (Skanowanie) i wybrać opcję automatycznego dopasowania. Spowoduje to automatyczne dopasowanie obrazu. Jeśli wyniki będą niezadowalające, naciśnij przycisk Reset alignment (Zerowanie wyrównania), naciśnij przycisk OK i wyrównaj obraz ręcznie, używając przycisków Wyrównanie w lewo i Wyrównanie w prawo.

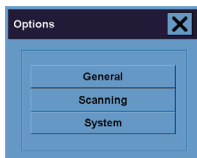


Jak to zrobić...

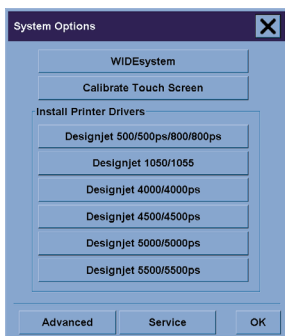
Dodawanie nowej drukarki

Aby dodać nową drukarkę HP Designjet do listy drukarek w oprogramowaniu skanera:

1. Na karcie Setup (Instalacja) naciśnij przycisk **Options** (Opcje).



2. Naciśnij przycisk **System**.



3. Naciśnij przycisk z nazwą drukarki, którą chcesz dodać.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Zapisywanie plików na dysku CD lub DVD

W drukarce HP Designjet zapisywanie na dyskach CD lub DVD jest równie łatwe, jak na innym nośniku magazynującym.

1. Włóż pusty dysk CD lub DVD do stacji CD/DVD ekranu dotykowego. Możesz również zapisywać na częściowo wykorzystanym dysku CD lub DVD, jeśli dysk nie został „zamknięty”.
2. Wykonaj zwykle kroki skanowania lub kopiowania, ale wysyłając pliki na dysk E: (stacja CD/DVD).
3. Po zakończeniu zwykle dysk jest wysuwany automatycznie. W przeciwnym razie naciśnij przycisk wysunięcia na stacji i wysuń dysk. Dysk zostanie wysunięty z opóźnieniem wynoszącym około 45 sekund.

Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z komputera

W systemie skanera udostępnianym folderem jest folder **D:\images**, do którego można uzyskać dostęp z innych komputerów w sieci. Ze względu na zabezpieczenia, do innych folderów w systemie skanera nie można uzyskać dostępu za pośrednictwem sieci. Dlatego, aby uzyskać dostęp do zeskanowanych obrazów z innych komputerów, należy zapisać je w folderze **D:\images**.

Aby ustawić połączenie sieciowe, należy znać adres IP systemu skanera. Adres IP można uzyskać za pomocą ekranu dotykowego w następujący sposób:

1. Naciśnij kartę Setup na ekranie dotykowym.
2. Na karcie Setup (Instalacja) naciśnij przycisk **Options** (Opcje).
3. W oknie dialogowym Options naciśnij przycisk **General** (Ogólne).
4. W oknie General naciśnij przycisk **About** (Informacje).
5. Adres IP skanera znajdziesz pomiędzy innymi informacjami w oknie About.

Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Windows

1. Na pulpicie tego komputera kliknij dwukrotnie ikonę **Moje miejsca sieciowe**.
2. W oknie Miejsca sieciowe kliknij dwukrotnie opcję **Dodaj miejsca sieciowe**.
3. W oknie Kreator dodawania miejsca sieciowego kliknij opcję **Wybierz inną lokalizację sieciową**, następnie kliknij przycisk **Dalej**.
4. W polu **Adres sieciowy lub internetowy** wpisz `http://ip_skanera/images`, gdzie „ip_skanera” oznacza adres IP systemu skanera, następnie kliknij przycisk **Dalej**.
5. Wprowadź dowolną nazwę odniesienia dla folderu, która będzie używana na tym komputerze, następnie kliknij przycisk **Dalej**.

Aby następnie uzyskać dostęp do udostępnionego folderu, kliknij dwukrotnie opcję **Moje miejsca sieciowe** i wyświetli nowy folder w oknie Miejsca sieciowe. Jeśli chcesz, możesz przeciągnąć folder na pulpit w celu łatwiejszego dostępu.

Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Windows 2000

1. Na pulpicie tego komputera kliknij dwukrotnie ikonę **Moje miejsca sieciowe**.
2. W oknie Miejsca sieciowe kliknij dwukrotnie opcję **Dodaj miejsca sieciowe**.
3. W oknie Kreator dodawania miejsca sieciowego wpisz `http://ip_skanera/images`, gdzie „ip_skanera” oznacza adres IP systemu skanera, następnie kliknij przycisk **Dalej**.
4. Wprowadź dowolną nazwę odniesienia dla folderu, która będzie używana na tym komputerze, następnie kliknij przycisk **Zakończ**.

Aby następnie uzyskać dostęp do udostępnionego folderu, kliknij dwukrotnie opcję **Moje miejsca sieciowe** i wyświetli nowy folder w oknie Miejsca sieciowe. Jeśli chcesz, możesz przeciągnąć folder na pulpit w celu łatwiejszego dostępu.

Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Windows

1. Na pulpicie tego komputera kliknij dwukrotnie ikonę **Mój komputer**.
2. W oknie Mój komputer kliknij dwukrotnie ikonę **Foldery sieci Web**.
3. W oknie Foldery sieci Web kliknij dwukrotnie opcję **Dodaj folder sieci Web**.
4. W oknie Dodaj folder sieci Web wpisz `http://ip_skanera/images`, gdzie „ip_skanera” oznacza adres IP systemu skanera, następnie kliknij przycisk **Dalej**.
5. Wprowadź dowolną nazwę odniesienia dla folderu, która będzie używana na tym komputerze, następnie kliknij przycisk **Zakończ**.

Aby następnie uzyskać dostęp do udostępnionego folderu, kliknij dwukrotnie ikonę **Mój komputer** i **Foldery sieci Web**, aby wyświetlić nowy folder w oknie Foldery sieci Web. Jeśli chcesz, możesz przeciągnąć folder na pulpit w celu łatwiejszego dostępu.

Uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego z systemu Mac OS X

1. Wybierz polecenie **Connect to Server** (Połącz z serwerem) z menu Go (Idź).
2. W oknie Connect to Server wpisz `http://ip_skanera/images`, gdzie „ip_skanera” oznacza adres IP systemu skanera, następnie kliknij przycisk **Connect** (Połącz).

Dopasowywanie kolorów

Jeśli naciśniesz przycisk Type of Original (Typ oryginału) na karcie Copy lub Scan, zostaną wyświetlone różne opcje dopasowywania kolorów skanowanych obrazów w oknie Type of Original Setup (Konfiguracja typu oryginału).




Naciśnij przycisk **Save** (Zapisz), aby zapisać zmiany.



Uwaga Zmiany są zapisywane w bieżącym profilu materiałów.

Włączanie lub wyłączanie kont skanera

1. Naciśnij kartę Setup.
 2. Naciśnij przycisk **Account** (Konto).
 3. W razie potrzeby naciśnij przycisk narzędzie .
 4. W oknie Accounting (Ewidencjonowanie):
 - Naciśnij przycisk **Delete** (Usuń), aby usunąć bieżące konto (to konto, którego nazwa jest wyświetlana w oknie).
 - Naciśnij przycisk **New** (Nowe), aby utworzyć nowe konto, następnie wpisz nazwę nowego konta. Nowe konto automatycznie staje się kontem bieżącym.
 - Naciśnij przycisk **Rename** (Zmień nazwę), aby zmienić nazwę bieżącego konta.
 - Naciśnij przycisk **Reset** (Zerowanie), aby zresetować bieżące konto (wszystkie wartości znowu będą równe zero).
- Po naciśnięciu dowolnego z powyższych przycisków, użytkownik będzie monitowany o podanie hasła administratora.

Sortowanie kopii

1. Naciśnij kartę Print (Drukowanie).
 2. Naciśnij przycisk **Add to List** (Dodaj do listy).
 3. Wykorzystując pola wyboru, wybierz pliki do drukowania.
 4. Naciśnij przycisk **Number of Sets** (Liczba zestawów) i wybierz liczbę kopii, które chcesz wydrukować.
 5. Naciśnij przycisk **Print** (Drukuj).
- Zaznaczone pliki tworzą zestaw, który jest drukowany określoną ilość razy.

Czyszczenie szyby skanera

1. Wyłącz zasilanie skanera i odłącz jego kabel zasilający.
2. Naciśnij dwa przyciski dźwigni znajdujące się obok szczeliny do podawania oryginałów po obu stronach pokrywy obszaru skanowania. Mechanizm blokujący pokrywe obszaru skanowania powinien teraz być zwolniony.
3. Trzymając wciśnięte oba przyciski dźwigni, umieść wolne palce w szczelinie podawania i otwórz pokrywe obszaru skanowania. Obszar skanowania jest teraz dostępny do czyszczenia.
4. Ostrożnie wytrzyj szklaną płytę, używając niepylącej ściereczki zwilżonej łagodnym, niepozostawiającym smug środkiem do czyszczenia szkła.



OSTROŻNIE Nie używaj substancji ściernych, acetonu, benzenu ani płynów, zawierających te środki chemiczne. Nie należy przyskać płynem bezpośrednio na szybę skanera, ani żadne inne miejsce skanera.

Żywotność szklanej płyty zależy od rodzaju papieru, który będzie po niej przesuwany. Szorstki papier, taki jak mylar, może powodować przedwczesne zużycie, a w takim przypadku za wymianę płyty odpowiada klient.

5. Wytrzyj do sucha szybę skanera, używając suchej, niepylącej ściereczki, podobnej do dostarczonej w zestawie konserwacyjnym.

Ustawienie regulatorów czasowych uśpienia i budzenia

1. Naciśnij kartę Setup.
2. Naciśnij przycisk **Options** (Opcje).
3. Naciśnij przycisk **System**.
4. Naciśnij przycisk **WIDEsystem**.
 - Aby aktywować automatyczne włączanie zasilania, zaznacz pole wyboru dnia w kolumnie On (Włącz).
Aby zmienić godzinę, wybierz cyfry godzin i naciśnij przyciski w górę lub w dół, a następnie wybierz cyfry minut i powtórz procedurę. Wybierz opcję AM (Przed południem) lub PM (Po południu) i naciśnij przyciski w górę lub w dół.
 - Aby aktywować automatyczne wyłączanie zasilania, zaznacz pole wyboru dnia w kolumnie Off (Wyłącz), następnie ustaw godzinę zgodnie z powyższym opisem.
5. Naciśnij przycisk **Apply** (Zastosuj), aby potwierdzić zmiany i kontynuować, lub naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić zmiany i wyjść z okna WIDEsystem.

3 Wystąpił problem...

W przypadku wystąpienia problemów innych niż opisane poniżej, poszukaj informacji w elektronicznej instrukcji obsługi skanera.

- Lampka diagnostyczna miga
- Lampka oczekiwania miga
- Obie lampki, oczekiwania i diagnostyczna, migają
- Skaner wyświetla komunikat ostrzegawczy
- Oprogramowanie skanera jest w niewłaściwym języku
- Nie można uruchomić oprogramowania skanera
- Nie można odczytać dysku CD lub DVD na komputerze
- Nie można utworzyć profilu materiału
- Na skanowanym obrazie widoczne są smugi

Lampka diagnostyczna miga



Najbardziej prawdopodobnym wyjaśnieniem jest zabrudzony obszar skanowania. Wykonaj rutynowe procedury konserwacji opisane w elektronicznej instrukcji obsługi, obejmujące czyszczenie. Ponownie uruchom skaner po ukończeniu procedur konserwacyjnych.

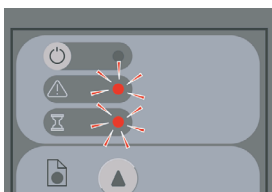
Jeśli lampka miga nadal, przyczyną mogą być błędy pozycji obiektu. W takim przypadku skontaktuj się z pomocą techniczną HP.

Lampka oczekiwania miga



Oznacza to, że skaner wymaga niektórych ponownych regulacji, ale nie może ich wykonać. Wyjmij papier ze skanera, upewnij się, że ustawiona wysokość szczeliny do podawania ma wartość minimalną i zaczekaj, aż lampka zgaśnie.

Obie lampki, oczekiwania i diagnostyczna, migają



W takim przypadku zignoruj lampkę oczekiwania i zajmij się tylko lampką diagnostyczną. Zobacz [Lampka diagnostyczna miga](#).

Skaner wyświetla komunikat ostrzegawczy

Skaner może zalecać wykonanie konserwacji w niektórych przypadkach:

- Konserwacja skanera nie była uruchamiana przez 30 dni.
- Jakość lampy jest nieodpowiednia. Jednocześnie należy wymienić filtr.
- Jakość szklanej płyty jest nieodpowiednia.
- Jakość tła oryginałów jest nieodpowiednia.

W przypadku wyświetlenia dowolnego z tych komunikatów ostrzegawczych sprawdź w elektronicznej instrukcji obsługi skanera, jakie są zalecane procedury konserwacyjne.

Oprogramowanie skanera jest w niewłaściwym języku

Jeśli oprogramowanie skanera jest w niewłaściwym języku (z dowolnego powodu), można łatwo zmienić język w następujący sposób:

1. Na karcie Setup (Instalacja) naciśnij przycisk **Options** (Opcje).
2. Naciśnij przycisk **System**.
3. Naciśnij przycisk **Advanced** (Zaawansowane) i podaj hasło administratora.
4. Naciśnij przycisk **Change Language** (Zmień język).
5. Wybierz preferowany język.

Teraz należy chwilę poczekać aż nastąpi zamknięcie i ponowne uruchomienie systemu.

Nie można uruchomić oprogramowania skanera

Jeśli oprogramowanie systemowe skanera nie uruchamia się, po włączeniu ekranu dotykowego spróbuj wyłączyć go i włączyć ponownie.

Jeśli oprogramowanie nadal nie daje się uruchomić, może być konieczna ponowna instalacja za pomocą dysku DVD „System Recovery” (Odzyskiwanie systemu) dostarczonego z systemem skanera.

1. Po włączeniu systemu włóż dysk DVD „System Recovery” do stacji DVD.
2. Wyłącz ekran dotykowy, a następnie włącz go ponownie.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
4. Po ponownym zainstalowaniu oprogramowania zostanie wyświetlony monit o wyjęciu dysku DVD i ponowne uruchomienie ekranu dotykowego.
5. Po ponownym uruchomieniu ekranu dotykowego, zostanie wyświetlony monit o kalibrację położenia wskaźnika. Zrób to, dotykając celów pojawiających się trzy razy. Aby uzyskać dobrą i spójną kalibrację, należy stać w zwykłej pozycji i posługiwać się dowolnym wskaźnikiem zwykle używanym do obsługi ekranu dotykowego (może to być palec lub jakiś przedmiot).

6. Po dotknięciu trzech celów użytkownik będzie monitorowany o dotknięcie dowolnej części ekranu dotykowego. Jeśli wyniki kalibracji będą zadowalające, należy nacisnąć przycisk **Yes** (Tak). W przypadku pojawienia się monitu o ponowne uruchomienie systemu, naciśnij przycisk **No** (Nie).
7. Powinien pojawić się ekran wyboru języka. Wybierz język, który będzie używany w aplikacji Designjet Scan. Ekran dotykowy automatycznie ponownie uruchomi się w wybranym języku.
8. Pozwól, aby system operacyjny został ponownie uruchomiony. Zakończenie procesu jest sygnalizowane wyświetleniem na ekranie dotykowym karty Copy (Kopiuj) aplikacji Designjet Scan.

Nie można odczytać dysku CD lub DVD na komputerze

Skaner tworzy dyski CD i DVD zgodne ze standardem ISO 9660 oraz rozszerzeniem Joliet. Ten standard jest powszechnie obsługiwany, ale nie ma gwarancji, że mogą go odczytać wszystkie komputery.

Nie można utworzyć profilu materiału

Sprawdź, czy skaner i drukarka są włączone i gotowe do zwykłej pracy.

Na skanowanym obrazie widoczne są smugi

Jeśli problem pojawia się podczas przeglądania obrazu na ekranie, przyczyną mogą być zanieczyszczenia lub rysy na szybie skanera. Najpierw spróbuj oczyścić szybę (zobacz [Czyszczenie szyby skanera](#)). Jeśli problem się powtarza, konieczna może być wymiana szyby.

4 Informacje prawne

- Ograniczona gwarancja Worldwide Limited Warranty — skanera HP Designjet 820mfp
- Uwagi prawne
- DEKLARACJA ZGODNOŚCI ZE STANDARDAMI

Ograniczona gwarancja Worldwide Limited Warranty — skanera HP Designjet 820mpf

Produkt HP	Okres ograniczonej gwarancji
Skaner	1 rok (licząc od daty zakupu przez klienta)
Ekran dotykowy	1 rok (licząc od daty zakupu przez klienta)
Oprogramowanie	90 dni (licząc od daty zakupu przez klienta)

A. Zakres ograniczonej gwarancji HP

1. Niniejsza Ograniczona gwarancja firmy Hewlett-Packard (HP) daje użytkownikowi końcowemu ograniczone prawa gwarancyjne od firmy HP, producenta. Ponadto użytkownik może mieć także inne prawa zgodne z prawem miejscowym lub specjalne pisemne umowy z firmą HP.
2. Firma HP gwarantuje, że produkty HP określone powyżej będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych podczas normalnego użytkowania produktu, w okresie ograniczonej gwarancji określonym powyżej. Okres ograniczonej gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Dowodem daty zakupu jest potwierdzenie zakupu lub dostawy, z widoczną datą zakupu produktu. Dostarczenie dowodu zakupu może być warunkiem otrzymania usługi gwarancyjnej. Użytkownik ma prawo do usługi gwarancyjnej zgodnie z warunkami podanymi w tym dokumencie, jeśli naprawa lub wymiana produktów HP jest wymagana w okresie ograniczonej gwarancji.
3. W odniesieniu do oprogramowania ograniczona gwarancja HP stosuje się tylko do niemożności wykonywania instrukcji programowych. Firma HP nie gwarantuje, że dany produkt będzie działał nieprzerwanie lub bezbłędnie.
4. Ograniczona gwarancja HP nie ma ona zastosowania w następujących przypadkach:
 - a. produktu powodującego problemy w wyniku niewłaściwego użytkowania, niewłaściwej eksploatacji lub modyfikacji;
 - b. stosowania oprogramowania, interfejsów lub części, które nie są dostarczane lub obsługiwane przez firmę HP;
 - c. używania produktu w warunkach niezgodnych z podanymi specyfikacjami;
 - d. białego tła i szklanej płyty, które zostały zużyte w wyniku normalnej eksploatacji.

Rutynowa obsługa skanera HP Designjet 820mpf, taka jak czyszczenie i przeglądy (w tym elementy zawarte w zestawie obsługi konserwacyjnej i wizyty serwisantów HP), nie jest objęta zakresem gwarancji HP.

5. UŻYTKOWNIK POWINIEN TWORZYĆ OKRESOWE KOPIE ZAPASOWE DANYCH ZGROMADZONYCH NA DYSKU TWARDYM EKRANU DOTYKOWEGO LUB W INNYCH URZĄDZENIACH PAMIĘCI MASOWEJ, ABY UCHRONIĆ SIĘ PRZED MOŻLIWYMI AWARIAMI, ZAMIANĄ LUB UTRATĄ DANYCH. PRZED ODDANIEM DOWOLNEJ JEDNOSTKI DO SERWISOWANIA NALEŻY SPORZĄDZIĆ KOPIE DANYCH I USUNĄĆ INFORMACJE POUFNE, ZASTRZEŻONE LUB OSOBISTE. HP NIE ODPOWIADA ZA USZKODZENIE LUB UTRATĘ PLIKÓW, PRZECHOWYWANYCH NA DYSKU TWARDYM EKRANU DOTYKOWEGO LUB INNYCH

URZĄDZENIACH PAMIĘCI MASOWEJ. HP NIE ODPOWIADA ZA ODZYSKIWANIE UTRACONYCH PLIKÓW LUB DANYCH.

6. Wyłączne środki zaradcze przysługujące za wadliwe produkty HP są następujące:
 - a. W okresie ograniczonej gwarancji firma HP wymieni wadliwe oprogramowanie HP lub produkt zużywalny, który jest objęty tą gwarancją, i dostarczy inny produkt w miejsce wadliwego.
 - b. W okresie ograniczonej gwarancji firma HP według swojego wyłącznego uznania albo dokona naprawy, albo wymieni wadliwy produkt lub część składową. Jeśli firma HP zdecyduje o wymianie części składowej, firma HP (i) dostarczy część na wymianę części wadliwej i (ii) w razie potrzeby zapewni zdalną pomoc w instalacji części.
 - c. W rzadkich przypadkach, jeśli firma HP nie będzie w stanie odpowiednio naprawić lub wymienić wadliwego produktu objętego gwarancją, zwróci sumę zapłaconą za produkt w możliwym do przyjęcia okresie od daty powiadomienia o wadzie.
7. Firma HP nie ma obowiązku wymiany lub zwrotu zapłaconej kwoty, dopóki nie nastąpi zwrot wadliwego materiału, materiału eksploatacyjnego, produktu lub części do firmy HP. Wszystkie składniki, części, materiały, materiały eksploatacyjne lub produkty sprzętowe zwrócone w ramach niniejszej gwarancji stają się własnością firmy HP. Firma HP może również zrzec się wymagania zwrotu wadliwej części.
8. O ile nie zostanie określone inaczej, i w stopniu dozwolonym przez przepisy lokalne, produkty HP mogą być wytwarzane przy użyciu nowych materiałów lub nowych i używanych materiałów, które są równie wydajne i niezawodne jak nowe. Firma HP może dokonać naprawy lub wymienić produkty (i) na produkty równoważne produktom reperowanym lub wymienionym, ale które mogły być wcześniej używane; lub (ii) na produkt równoważny oryginalnemu, który został wycofany.
9. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA MA ZASTOSOWANIE WE WSZYSTKICH KRAJACH/REGIONACH I MOŻE BYĆ WYMUSZONA W DOWOLNYM KRAJU/REGIONIE, GDZIE FIRMA HP LUB JEJ AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY USŁUG OFERUJĄ USŁUGĘ GWARANCYJNĄ, A FIRMA HP SPRZEDAŁA TEN PRODUKT, W ZAKRESIE WARUNKÓW OKREŚLONYCH W NINIEJSZEJ GWARANCJI. JEDNAK DOSTĘPNOŚĆ USŁUGI GWARANCYJNEJ I CZAS ODPOWIEDZI MOGĄ BYĆ RÓŻNE W POSZCZEGÓLNYCH KRAJACH/REGIONACH. HP NIE BĘDZIE MODYFIKOWAĆ FORMY, SPOSOBU DZIAŁANIA ANI FUNKCJI TEGO PRODUKTU, ABY ZAADAPTOWAĆ GO DO UŻYTKU W KRAJACH/REGIONACH, GDZIE NIE POWINIEN BYĆ UŻYWANY Z UWAGI NA OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LUB NORMY.
10. Umowy dotyczące dodatkowego serwisu gwarancyjnego mogą być zawierane z każdym autoryzowanym punktem serwisowym HP, zajmującym się dystrybucją danego produktu HP lub autoryzowanym importerem.
11. ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, POZA WYJĄTKAMI WYRAŹNIE OKREŚLONYMI W NINIEJSZEJ UMOWIE GWARANCYJNEJ, ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE MOGĄ ZAWIERAĆ INNEJ UMOWY GWARANCYJNEJ LUB ZMIENIAĆ OBOWIĄZUJĄCYCH W NIEJ WARUNKÓW: JAWNYCH I DOMNIEMANYCH, DOTYCZĄCYCH PRODUKTÓW HP, A ZWŁASZCZA DOTYCZĄCYCH DOMNIEMANYCH WARUNKÓW GWARANCJI LUB WARUNKÓW HANDLOWYCH ORAZ DOTYCZĄCYCH JAKOŚCI I PRZYDATNOŚCI PRODUKTÓW DO OKREŚLONYCH CELÓW.
12. Uprawnienia wynikające z gwarancji HP Limited Warranty dotyczą wyłącznie produktów HP wymienionych powyżej. Zastępują one wszystkie warunki ograniczonej gwarancji (z wyjątkiem warunków wynegocjowanych osobno, opisanych w określonej umowie pisemnej z firmą HP) opublikowane online, w dowolnej dokumentacji lub materiałach znajdujących się w opakowaniu drukarki HP.

B. Ograniczenia odpowiedzialności

W STOPNIU DOZWOLONYM PRZEZ PRZEPISY LOKALNE, OPRÓCZ OBOWIĄZKÓW OKREŚLONYCH W NINIEJSZYM OŚWIADCZENIU GWARANCYJNYM, FIRMA HP LUB JEJ DOSTAWCY NIE BĘDĄ W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE (W TYM ZA UTRATĘ ZYSKÓW LUB OSZCZĘDNOŚCI), CZY TO OPARTE NA KONTRAKCIE, CZYNIE NIEDOZWOLONYM LUB NA JAKIEJKOLWIEK INNEJ TEORII PRAWNEJ I BEZ WZGLĘDU NA TO, CZY ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

C. Prawo lokalne

1. Niniejsza ograniczona gwarancja daje nabywcy określone prawa. Nabywca może też posiadać dodatkowe prawa, zależnie od prawa stanowego w USA, prawa obowiązującego w poszczególnych prowincjach Kanady, a także od stanu prawnego w poszczególnych krajach/regionach świata. Nabywca powinien zapoznać się z prawem obowiązującym w stanie, prowincji lub z prawem lokalnym, aby w pełni określić swoje uprawnienia.
2. W zakresie niezgodności niniejszego Oświadczenia gwarancyjnego z prawem miejscowym, Oświadczenie gwarancyjne uważa się za modyfikowane zgodnie z takim prawem. WARUNKI NINIEJSZEJ GWARANCJI, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ DOPUSZCZANYCH PRAWEM, NIE WYŁĄCZAJĄ, OGRANICZAJĄ, ANI ZMIENIAJĄ, I NIE STANOWIĄ ROZSZERZENIA PRAW STATUTOWYCH, MAJĄCYCH ZASTOSOWANIE PRZY SPRZEDAŻY TEGO PRODUKTU.

Wersja z dnia: 25 stycznia 2006

Uwagi prawne

Znajdująca się w tym produkcie firmy HP bateria litowa, umieszczona na płycie głównej ekranu dotykowego, może wymagać specjalnego postępowania po zakończeniu okresu eksploatacji.

Aby otrzymać aktualne karty charakterystyki preparatu niebezpiecznego, przeznaczone dla systemów służących do drukowania przy użyciu atramentów, należy przesłać odpowiednie żądanie na adres: Hewlett-Packard Customer Information Center, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, USA

Dostępna jest również strona sieci Web: http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm

Oznaczenie prawne modelu

Do celów identyfikacyjnych ten produkt jest oznaczony kontrolnym numerem modelu (Regulatory Model Number, RMN). Kontrolny numer modelu tego produktu to:

RMN	Numer produktu	Rodzina produktów
BCLAA-0503	Q6685X	HP Designjet 820mfp

Kontrolnego numeru modelu (RMN) nie należy mylić z nazwą rynkową (skaner HP Designjet 820mfp) lub numerem produktu (Q6685X, gdzie X oznacza dowolną literę).

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI EMISJI ELEKTROMAGNETYCZNEJ (EMC)



OSTRZEŻENIE! Niniejsze urządzenie jest produktem klasy A. W środowisku domowym może ono powodować zakłócenia odbioru fal radiowych wymagające od użytkownika podjęcia odpowiednich środków zaradczych.

FCC statements (U.S.A.)

The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr15.105) has specified that the following notices be brought to the attention of users of this product.

Shielded cables

Use of shielded data cables is required to comply with the Class A limits of Part 15 of the FCC Rules.



OSTROŻNIE Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

DOC statement (Canada)

This digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Korean EMI statement

사용자 안내문 : A 급 기기

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입 하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

VCCI Class A (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Safety power cord warning

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Taiwanese EMI statement

警告使用者: 這是甲類的資訊產品, 在居住的環境中使用時, 可能會造成射頻干擾, 在這種情況下, 使用者會被要求採取某些適當的對策。

Chinese EMI statement

此为A级产品, 在生活环境中, 该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下, 可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Dźwięk

Geräuschemission (Germany) LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN45635 T. 19.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI ZE STANDARDAMI

zgodnie z instrukcjami 22 ISO/IEC Guide i EN 45014

Nazwa dostawcy:	Hewlett-Packard Company
Adres dostawcy:	Avenida Graells, 501 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, Hiszpania

stwierdza, że niniejszy produkt

Model w oświadczeniach prawnych ³⁾ :	BCLAA-0503
Rodzina produktów:	HP DesignJet 820mfp
Opcje urządzenia:	Wszystkie

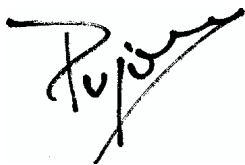
jest zgodny z następującymi specyfikacjami:

Bezpieczeństwo:	IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001
Zgodność elektromagnetyczna (EMC):	CISPR 22:1997+A1:2000+A2:2002 / EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003 Klasa A ⁴⁾ EN 55024:1998+A1:2001 +A2:2003 EN 61000-3-2:2000 EN 61000-3-3:1995+A1:2001 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A ⁵⁾

Dodatkowe informacje

Powyższy produkt jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy dotyczącej niskiego napięcia 73/23/EEC i Dyrektywy dotyczącej zgodności elektromagnetycznej (EMC) 89/336/EEC oraz jest oznaczony odpowiednim symbolem CE.

1. Urządzenie jest zgodne z częścią 15 (Part 15) przepisów FCC. Używanie urządzenia musi uwzględniać dwa następujące warunki:
 - urządzenie nie może być przyczyną szkodliwych zakłóceń oraz
 - musi być zabezpieczone przed wpływem zakłóceń zewnętrznych, włącznie z zakłóceniami, które mogą być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania
2. Produktowi przydzielono wymaganymi przepisami numer modelu. Wymagany przepisami numer modelu jest głównym identyfikatorem produktu w dokumentacji normatywnej i raportach z testów; nie należy go mylić z nazwą marketingową i numerami produktu.



Josep-Maria Pujol

Hardware Quality Manager

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

27 czerwca, 2005

Lokalne kontakty tylko w sprawach dotyczących przepisów:

Kontakt w Europie: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Böblingen, Niemcy.

Kontakt w Stanach Zjednoczonych: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, USA. tel: 650-857-1501.

Kontakt w Australii: Hewlett-Packard Australia Ltd, Product Regulations Manager, 31–41 Joseph Street, Blackburn, Victoria, 3130, Australia.

Indeks

C

CD, zapisywanie plików na dysku 17
czyszczenie szyby skanera 20

D

deklaracja zgodności 34
dodawanie drukarki 17
dopasowywanie kolorów 19
drukowanie pliku 11
drukowanie skanowanego dokumentu 11
DVD, zapisywanie plików na dysku 17

G

grube materiały 12
gwarancja 28

K

kalibracja 6
kalibracja ekranu dotykowego 6
konfiguracja drukarki 17
kopiowanie dokumentu 7
korzystanie z instrukcji obsługi 2

L

lampka diagnostyczna miga 24
lampka oczekiwania miga 24

N

nieczytelny dysk CD/DVD 26
nie można uruchomić 25
nie można utworzyć profilu materiału 26
niewłaściwy język 25

O

obie lampki migają 24
ostrzeżenia konserwacyjne 25

P

profile materiałów 7

S

skanowanie dokumentu do pliku 10
skanowanie papieru o dużej gramaturze lub kartonu 12
smugi na obrazie 26
sortowanie kopii 20

T

tworzenie profilu materiału 7

U

ustawienie regulatorów czasowych 21
usuwanie pliku 11
uwagi prawne 31
uzyskiwanie dostępu do folderu udostępnianego 18

W

warunki gwarancji 28
włączanie/wyłączanie kont 20
wprowadzenie do oprogramowania 2
wyświetlanie pliku 11
wyświetlanie podglądu kopii 14

Z

zapisywanie plików na dysku CD lub DVD 17

